



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
Φακ.: 4.2.06.14
Τηλ.: 22601662
Φαξ: 22605009



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ
30 Δεκεμβρίου 2008

Εγκύλιος ΕΕ -"ANT"(108)
Όλο το τελωνειακό προσωπικό

Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και οριστική εισπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων παρασκευασμένων ή διατηρημένων εσπεριδοειδών, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1355/2008

— Σας αποστέλλεται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1355/2008 του Συμβουλίου, που έχει δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 350 ημερομηνίας 30 Δεκεμβρίου 2008, σύμφωνα με τον οποίο επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές παρασκευασμένων ή διατηρημένων μανταρινών, κλημεντίνων, wilkins και άλλων παρόμοιων υβριδίων εσπεριδοειδών, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλης γλυκαντικής ύλης, που υπάγονται στους κωδικούς Taric 2008 30 90 61, 2008 30 90 63, 2008 30 90 65, 2008 30 90 67 και 2008 30 90 69, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Παράλληλα, εισπράττονται οριστικά τα ποσά που καταβλήθηκαν ως προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 642/2008.

Στην παράγραφο 2 του άρθρου 1 φαίνονται οι ατομικοί συντελεστές που εφαρμόζονται για τα προϊόντα διαφόρων κατασκευαστών στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, με χρήση των πρόσθετων κωδικών Taric.

Ο κανονισμός ισχύει από τις 31 Δεκεμβρίου 2008.

(Α Νεοφυτίδης)
για Διευθύντρια
Τμήματος Τελωνειών

ΡΠ/

- Κοιν.: : Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: marios@ccci.org.cy
 : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy
 : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αρμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy
 : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: chamberl@cytanet.com.cy
 : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evenafos@cytanet.com.cy
 : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου:
cchristofides.oeb@cytanet.com.cy
 : Σύνδεσμο Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:
chamberf@cytanet.com.cy
 : Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy
 : Σύνδεσμο Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
 : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
 : Αρχή Λιμένων Κύπρου: cra@cra.gov.cy

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1355/2008 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Δεκεμβρίου 2008

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιτάμπινγκ και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων παρασκευασμένων ή διατηρημένων εσπεριδοειδών (συγκεκριμένα μανταρινών κ.λπ.) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ (ο «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή ύστερα από διαβούλευσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή.

Εκπιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ

- (1) Στις 20 Οκτωβρίου 2007 η Επιτροπή, με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ανήγγειλε την έναρξη διαδικασίας αντιτάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων παρασκευασμένων ή διατηρημένων εσπεριδοειδών (συγκεκριμένα μανταρινών κ.λπ.) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»)⁽²⁾. Στις 4 Ιουλίου 2008 η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 642/2008⁽³⁾ (ο «προσωρινός κανονισμός»), επέβαλε προσωρινό δασμό αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων παρασκευασμένων ή διατηρημένων εσπεριδοειδών καταγωγής ΛΔΚ.
- (2) Η καταγγελία υποβλήθηκε στις 6 Σεπτεμβρίου 2007 από την Ισπανική Εθνική Ομοσπονδία Ενώσεων Επεξεργασμένων Φρούτων και Λαχανικών (FNACV) (εφεζής «ο καταγγέλλων») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν το 100 % της κοινωνικής παραγωγής ορισμένων παρασκευασμένων ή διατηρημένων εσπεριδοειδών (συγκεκριμένα μανταρινών κ.λπ.). Η καταγγελία περιέχει αποδεικτικά στοιχεία όσον αφορά, αφενός, την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ σε σχέση με το υπό εξέταση προϊόν και, αφετέρου, τη συνακόλουθη σημαντική ζημία, τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή ώστε να δικαιολογείται η έναρξη διαδικασίας.
- (3) Όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 12 του προσωρινού κανονισμού, η έρευνα αναφορικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 2006 έως

30 Σεπτεμβρίου 2007 («ΠΕ»). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε το διάστημα από την 1η Οκτωβρίου 2002 έως το τέλος της περιόδου έρευνας («εξεταζόμενη περίοδος»).

(4) Στις 9 Νοεμβρίου 2007 η Επιτροπή πραγματοποίησε εισαγωγές του ίδιου προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ οι οποίες υπόκεινται σε καταγραφή βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1295/2007⁽⁴⁾.

(5) Υπενθυμίζεται ότι κατά του ίδιου προϊόντος ισχυαν έως τις 8 Νοεμβρίου 2007 μέτρα διασφάλισης. Η Επιτροπή επέβαλε προσωρινά μέτρα διασφάλισης που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές ορισμένων παρασκευασμένων και διατηρημένων εσπεριδοειδών (συγκεκριμένα μανταρινών κ.λπ.) με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1964/2003⁽⁵⁾. Ακολούθησαν τα οριστικά μέτρα διασφάλισης με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 658/2004 (ο «κανονισμός για τις διασφαλίσεις»)⁽⁶⁾. Τόσο τα πρινωρινά όσο και τα οριστικά μέτρα διασφάλισης προέβλεπαν την επιβολή δασμολογικών ποσοστώσεων, δηλαδή την επιβολή δασμού όταν οι εισαγωγές υπερέβαιναν μια καθορισμένη ποσότητα που μπορούσε να εισάγεται χωρίς δασμούς.

Β. ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(6) Μετά την επιβολή προσωρινών δασμών αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ, ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν παραπρήσεις γραπτώς. Δεκτά σε ακρόαση έγιναν επίσης όλα τα μέρη που υπέβαλαν σχετικό αίτημα.

(7) Η Επιτροπή συνέχισε την αναζήτηση και επαλήθευση όλων των πληροφοριών που έκρινε αναγκαίες για τις οριστικές πορίσματά της. Ειδικότερα, η Επιτροπή συνέχισε την έρευνα όσον αφορά τις πευχές που αφορούν το συμφέρον της Κοινότητας. Από την ώρα όπου αυτή, πραγματοποιήθηκαν επιτόπιοι έλεγχοι επαλήθευσης στις έδρες των ακόλουθων μη συνδεδεμένων εισαγωγέων στην Κοινότητα:

- Wünsche Handelsgesellschaft International (GmbH & Co. KG), Hamburg, Γερμανία,
- Hüpeden & Co. (GmbH & Co.), Hamburg, Γερμανία,
- I. Schroeder KG (GmbH & Co.), Hamburg, Γερμανία,

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 246 της 20.10.2007, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 178 της 5.7.2008, σ. 19.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 288 της 6.11.2007, σ. 22.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 290 της 8.11.2003, σ. 3.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 104 της 8.4.2004, σ. 67.

(69) Ορισμένα μέρη υποστήριξαν ότι οποιαδήποτε μορφή μέτρων χωρίς ποσοτικό περιορισμό θα οδηγήσει σε μη καταβόλη δασμών. Τα μέρη αυτά αναφέρθηκαν και πάλι στη συσσώρευση αποθεμάτων μετά τη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης την Ιη Μαΐου 2004. Η ανάλυση των υπηρεσιών της Επιτροπής επιβεβαίωσε ότι αυτό ήταν σαφής απότομα αποφυγής των δασμών. Δεδομένων των δηλώσεων αυτών και των γεγονότων που περιγράφονται στον προσωρινό κανονισμό στις αιτιολογικές σκέψεις 123 και 125, η Επιτροπή θα παρακολουθήσει τις εξέλιξεις για να πράξει τα δέοντα για τη σωστή επιβολή των μέτρων.

(70) Άλλα μέρη ισχυρίστηκαν ότι από τα μέτρα πρέπει να αποκλείονται οι όγκοι που ήδη αποτελούν αντικείμενο υφιστάμενων συμβάσεων πώλησης. Αυτό θα αποτελούσε στην πράξη εξαίρεση από δασμούς που θα υπονόμευε την επανορθωτική δράση των μέτρων και, κατά συνέπεια, απορρίπτεται. Γίνεται επίσης παραπομπή στις αιτιολογικές σκέψεις 51 και 52 ανωτέρω.

(71) Ο προσωρινός κανονισμός επέβαλε δασμό αντιτάρπινης υπό τη μορφή ειδικού δασμού για κάθε εταιρεία ο οποίος προκύπτει από την εφαρμογή του περιθώριου εξάλειψης ζημιάς στις τιμές εξαγωγής που χρησιμοποιήθηκαν στον υπολογισμό του ντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της Π.Ε. Η μεθοδολογία αυτή επιβεβαιώθηκε από τα οριστικά μέτρα.

5. Αναλήψεις υποχρεώσεων

(72) Σε μεταγενέστερο στάδιο της έρευνας αρκετοί παραγωγοί-εξαγωγείς της ΛΔΚ πρότειναν αναλήψεις υποχρεώσεων. Οι αναλήψεις αυτές θεωρήθηκαν αποδεκτές εξαιτίας της σημαντικής μεταβλητότητας των τιμών του εν λόγω προϊόντος, της αποφυγής πληγμής δασμών και της καταστρατήγησης για το εν λόγω προϊόν (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 124 και 125 του προσωρινού κανονισμού), καθώς και λόγω του ότι η προσφορά των κινεζικών αρχών δεν περιέλεγχε εγγυήσεις που να επιτρέπουν επαρκή παρακολούθηση στο πλαίσιο των εταιρειών στις οποίες δεν είχε χορηγηθεί καθεστώς οικονομίας της αγοράς.

I. ΟΡΙΣΤΙΚΗ ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΥ ΔΑΣΜΟΥ

(73) Λόγω του εύρους του περιθώριου ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε και με δεδομένο το επίπεδο της ζημιάς που προκλήθηκε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής θεωρείται ότι τα ποσά που κατατέθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιτάρπινη, που επιβλήθηκε με τον προσωρινό κανονισμό, πρέπει να εισπραχθούν οριστικά μέχρι του ποσού των προσωρινά επιβαλλόμενων δασμών. Όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς για τους οποίους ο οριστικός δασμός είναι ελαφρώς υψηλότερος από τον προσωρινό δασμό, πρέπει να εισπραχθούν τα ποσά που κατατέθηκαν ως εγγύηση στο επίπεδο που καθορίζεται στον προσωρινό κανονισμό, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιτάρπινης στις εισιγωγές παρακευασμένων ή διαπρημένων μανταρινιών (στα οποία περιλαμβάνονται τα είδη tangerines και satsumas), κλημεντινών, wilkins και άλλων παρόμοιων υβριδιών εσπεριδοειδών, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλης γλυκαντικής ύλης, όπως ορίζονται στη ΣΟ κωδικός 2008, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2008 30 55, 2008 30 75 και ex 2008 30 90 (κωδικοί TARIC 2008 30 90 61, 2008 30 90 63, 2008 30 90 65, 2008 30 90 67, 2008 30 90 69).

2. Το ποσό του οριστικού δασμού αντιτάρπινης που επιβάλλεται στα προϊόντα που περιγράφονται στο άρθρο 1 και παράγονται τις κατωτέρω εταιρείες είναι:

Εταιρεία	Ευρώ/τόνο βάρους καθαρού προϊόντος	Προϊόντος κωδικός TARIC
Yichang Rosen Foods Co., Ltd, Yichang, Zhejiang	531,2	A886
Huangyan No 1 Canned Food Factory, Huangyan, Zhejiang	361,4	A887
Zhejiang Xinshiji Foods Co., Ltd, Sanmen-Zhejiang και ο συνδεδέμενος παραγωγός του Hubei Xinshiji Foods Co., Ltd, Dangyang City, Hubei Province	490,7	A888
Συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα σύμφωνα με το παράρτημα	499,6	A889
Όλες οι άλλες εταιρείες	531,2	A999

Άρθρο 2

1. Σε περίπτωση ζημιάς των εμπορευμάτων πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και επομένως όταν η πράγματι καταβλήθεισαν ή καταβλήθηκαν πιμή υπολογίζεται κατ' αναλογία για τον προσδιορισμό της δασμολογίτεας αξίας σύμφωνα με το άρθρο 145 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής⁽¹⁾, το ποσό του δασμού αντιτάρπινης, υπολογίζεται με βάση το ανωτέρω άρθρο 1, μειώνεται κατά ένα ποσοστό που αντιστοιχεί στην αναλογική κατανομή της πράγματι καταβληθείσας ή καταβλητέας τιμής.

2. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους δασμούς.

⁽¹⁾ EE L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

Άρθρο 3

1. Εισπρέπτονται οριστικά τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 642/2008, στο επίπεδο του συντελεστού του προσωρινού δασμού.

2. Για τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς που κατά λάθος δεν περιλήφθηκαν στο παράρτημα με τους συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 642/2008, συγκεκριμένα τις εταρείες Ningbo Pointer Canned Foods Co.,

Ltd, Xiangshan, Ningbo, Ninghai Dongda Foodstuff Co., Ltd, Ningbo, Zhejiang και Toyoshima Share Yidu Foods Co., Ltd, Yidu, Hubei, τα ποσά που κατατέθηκαν πέραν του προσωρινού δασμού που εφαρμόζεται στους συνεργασθέντες παραγωγούς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα αποδεσμεύονται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2008.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. BARNIER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν περιλαμβάνονται στο δείγμα (πρόσθετος κωδικός TARIC A889)

Hunan Pointer Foods Co., Ltd, Yongzhou, Hunan

Ningbo Pointer Canned Foods Co., Ltd, Xiangshan, Ningbo

Yichang Jiayuan Foodstuffs Co., Ltd, Yichang, Hubei

Ninghai Dongda Foodstuff Co., Ltd, Ningbo, Zhejiang

Huangyan No 2 Canned Food Factory, Huangyan, Zhejiang

Zhejiang Xinchang Best Foods Co., Ltd, Xinchang, Zhejiang

Toyoshima Share Yidu Foods Co., Ltd, Yidu, Hubei

Guangxi Guiguo Food Co., Ltd, Guilin, Guangxi

Zhejiang Juda Industry Co., Ltd, Quzhou, Zhejiang

Zhejiang Iceman Group Co., Ltd, Jinhua, Zhejiang

Ningbo Guosheng Foods Co., Ltd, Ninghai

Yi Chang Yin He Food Co., Ltd, Yidu, Hubei

Yongzhou Quanhui Canned Food Co., Ltd, Yongzhou, Hunan

Ningbo Orient Jiuzhou Food Trade & Industry Co., Ltd, Yinzhou, Ningbo

Guangxi Guilin Huangguan Food Co., Ltd, Guilin, Guangxi

Ningbo Wuzhouxing Group Co., Ltd, Mingzhou, Ningbo